I DE **Einbauanleitung**
Außenwandluftdurchlässe
Typ ALD und ALD-S

- Bitte an den Nutzer weiterleiten -

II EN **Installation Manual**
Outer Wall Air Vents
Type ALD and ALD-S

- Please pass on to user -

Einbauanleitung **DE**

Inhalt **Seite:**

Zu dieser Anleitung, Entsorgen, Einbauposition, Hinweis zu LUNOS-Außenabdeckungen	2
Einbaubeispiele	3
Versandeinheiten	4
Montage ALD	4
Montage ALD-S	7
Montage in Verbindung mit LUNOtherm und LUNOtherm FS	8
Filterwechsel, Zusatz– und Austauschteile	9

Zu dieser Anleitung

- Lesen Sie vor Montage diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch! Beachten Sie unbedingt die allgemeinen Sicherheitshinweise und die Sicherheitssymbole mit Hinweisen im Text.
- Diese Anleitung ist nach Abschluss der Montage an den Nutzer (Mieter, Eigentümer, Hausverwaltung usw.) weiterzugeben.

Entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie sich vom Gerät trennen möchten, entsorgen Sie es zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

Einbauposition

Positionieren Sie das Gerät nicht oberhalb von empfindlichen Möbeln, Oberflächen oder Bildern, die Wand unter den Geräten soll „frei“ bleiben.
Positionieren Sie das Gerät nicht oberhalb oder in der Nähe von Raumthermostaten.

Hinweis zu LUNOS-Außenabdeckungen

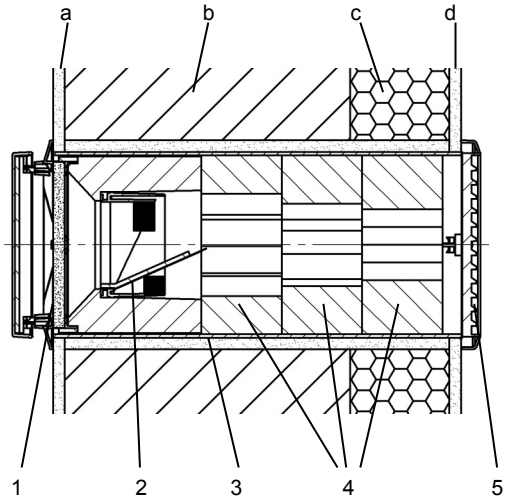
Die von Lunos angebotenen Außenabdeckungen aus Vollkunststoff bieten eine hohe Schlagregenfestigkeit und können in der Beanspruchungsgruppe III nach DIN 4108-3 (2012-04) eingesetzt werden. Metallische oder metallisch beschichtete Abdeckungen können in der Beanspruchungsgruppe I nach DIN 4108-3 (2012-04) eingesetzt werden.
Bei Gebäuden in windexponierten Lagen oder der Gefahr von Starkwinden und Regen auf die Außenabdeckungen sind ggf. weitere Wetterschutzmaßnahmen zu treffen.

Hinweis: In den Einbaubeispielen sind als Innenverschluss die Innenraumblende 9/IBE und als Außenverschluss ein Außengitter Ø 180 mm abgebildet. Hier sind auch andere Innen- und Außenverschlüsse aus dem LUNOS-Lieferprogramm möglich.

ALD

1 - Innenraumblende 9/IBE mit Filter und evtl. Volumenstromblende
2 - Winddrucksicherung 9/WDS
3 - Rundkanal 9/R 160
4 - Schalldämpfer 9/SD-S
5 - Außenverschluss

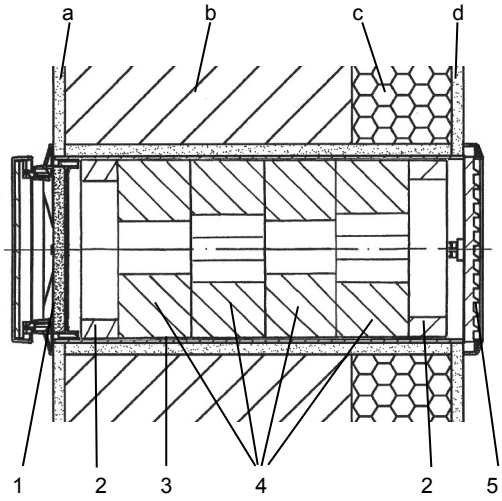
Wandaufbau vereinfacht dargestellt:
a - Innenputz; b - Mauerwerk; c - Wärmedämmung; d - Außenputz



ALD-S

1 - Innenraumblende 9/IBE mit Filter
2 - Schalldämmring
3 - Rundkanal 9/R 160
4 - Schalldämpfer 9/SD-SK
5 - Außenverschluss

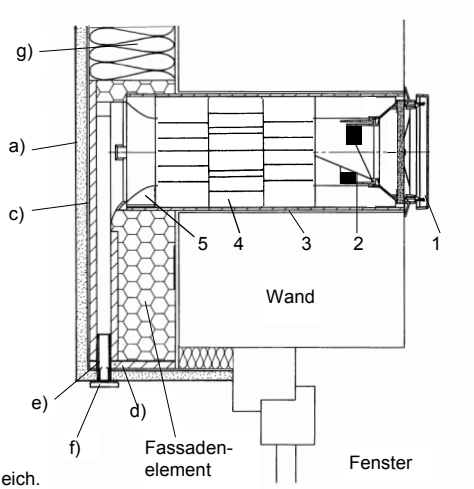
Wandaufbau vereinfacht dargestellt:
a - Innenputz; b - Mauerwerk; c - Wärmedämmung; d - Außenputz



ALD in Verbindung mit Fassadenelement LUNOtherm

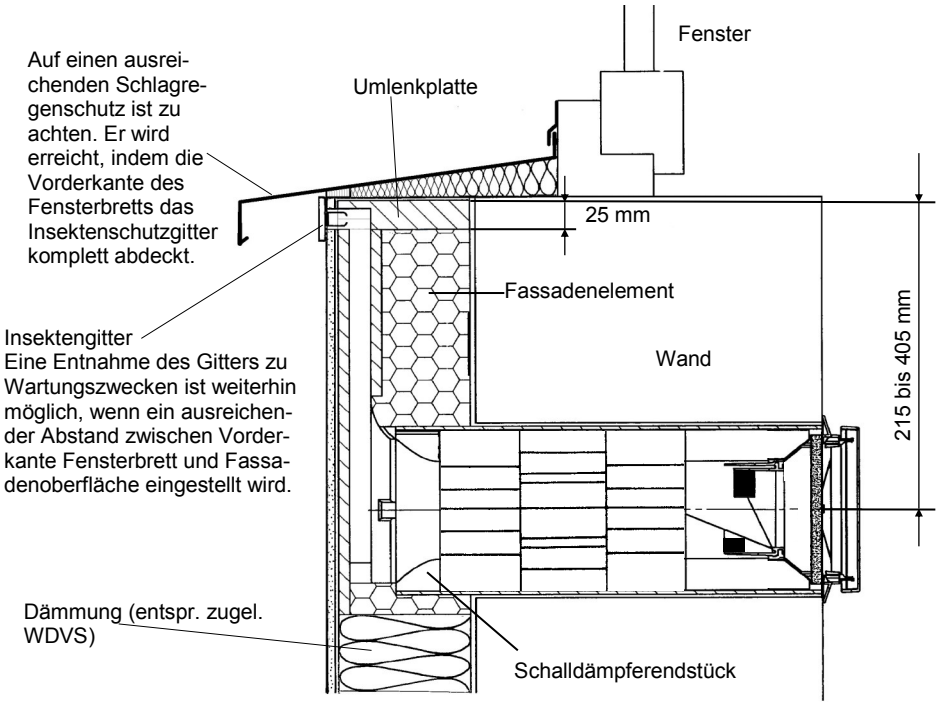
Montage in **dünnschichtigen** Putzsystemen

1 - Innenraumblende 9/IBE mit Filter
2 - Winddrucksicherung 9/WDS
3- Rundkanal 9/R 160
4- Schalldämpfer 9/SD -S
5 - Schalldämpferendstück
a)- Putz
c)- Armierung und Armierungskleber (entspr. zugel. WDVS)
d)- untere Abschlussplatte
e)- Putzrahmen
f) - Insektenschutzgitter
g)- Dämmung (entspr. zugel. WDVS)



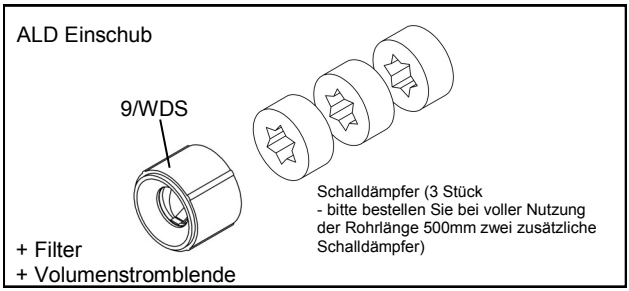
Der Aufbau mit dem ALD-S ist entsprechend gleich.

ALD in Verbindung mit Fassadenelement LUNOtherm FS



Hinweis: Der Einbau des ALD-S in Verbindung mit LUNOtherm und LUNOtherm FS erfolgt sinngemäß gleich!

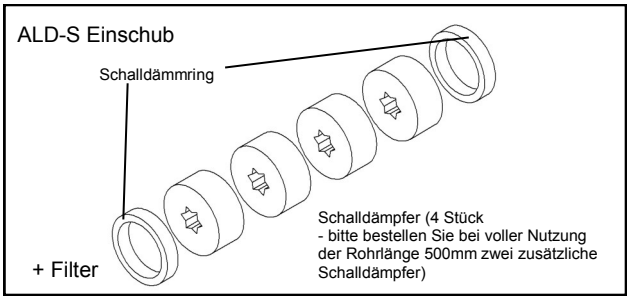
ALD



Für beiden Varianten wird zu Komplettierung benötigt

- **Rundkanal**
- **Innenraumblende**
- **Außenverschluss**

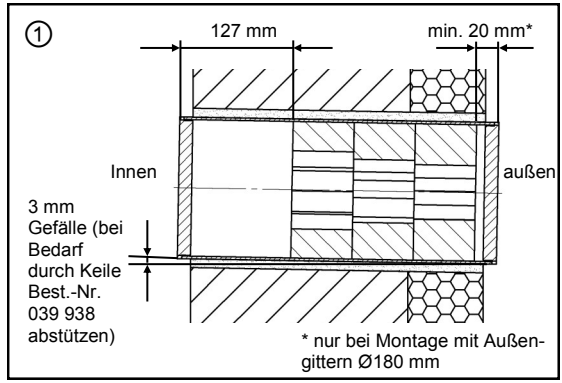
ALD-S

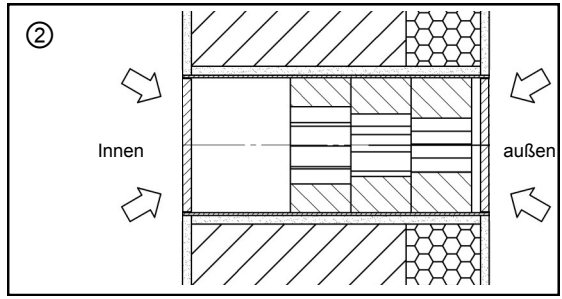


Montage ALD

Schaffen Sie die Wandöffnung für den Rundkanal (z.B. mittels Kernbohrung; Bohrkronendurchmesser 162 mm). Kürzen Sie ggf. den Rundkanal auf die gewünschte Einbaulänge. Achten Sie dabei auf einen eventuellen beidseitigen Überstand zur Überbrückung der Putzdicken. Reduzieren Sie ggf. die Schalldämpfer derart, dass die skizzierten Abstände zur Rohrkante bleiben. Kürzen Sie ggf. das äußere sternförmige Schalldämpferelement z.B. mit Cuttermesser. Setzen Sie den Rundkanal ein und dichten Sie ihn umlaufend ab (Montagekleber Best.-Nr. 038 733).

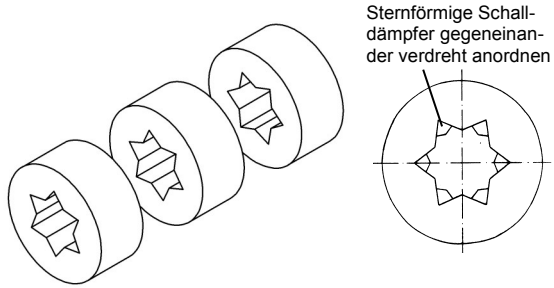
Bringen Sie den Innen und Außenputz an. Bei einzuputzendem Außenverschluss tauschen Sie vorher den Putzschutzdeckel außen gegen den Außenverschluss aus.





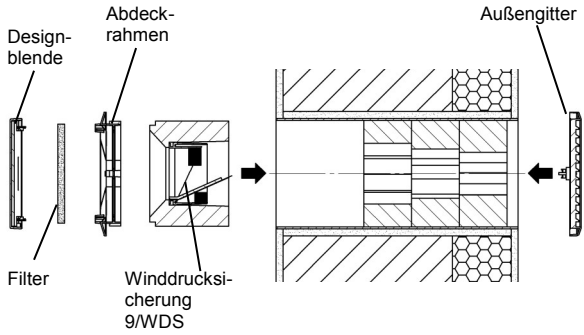
Ordnen Sie die Schalldämpfer wie abgebildet verdreht zueinander an.

③



Nehmen Sie die Putzschutzdeckel ab. Setzen Sie den Außenverschluss ein. Setzen Sie die Winddrucksicherung 9/WDS ein. Beachten Sie dabei die Beschriftung „INNEN OBEN“ auf der Aufnahme der Winddrucksicherung. Montieren Sie den Abdeckrahmen der Innenraumblende. Achten Sie dabei darauf, dass der Schriftzug „LUNOS“ sich lesbar unten rechts befindet. Legen Sie den Filter ein. Rasten Sie die Designblende der Innenraumblende in Offenstellung ein.

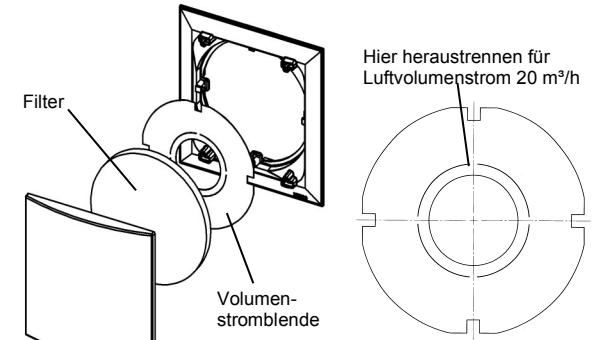
④



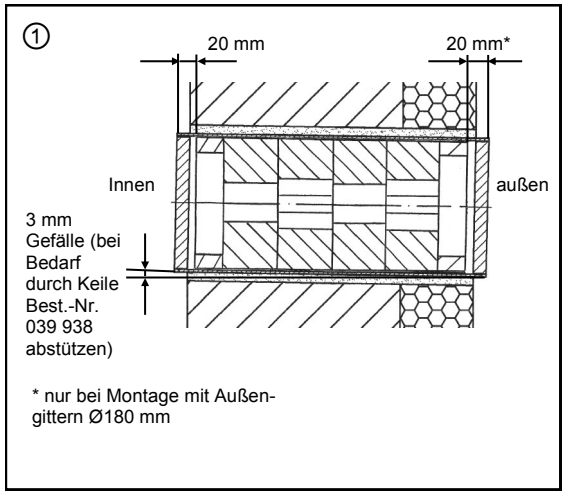
Legen Sie je nach Auslegung ihrer Lüftungsanlage die Volumenstromblende unter dem Filter ein: Luftvolumenströme bei 8 Pa statischer Druckdifferenz:

- 25 m³/h **ohne** Volumenstromblende
- 20 m³/h **mit** Volumenstromblende und **erweitertem Querschnitt**
- 15 m³/h **mit** Volumenstromblende **komplett**

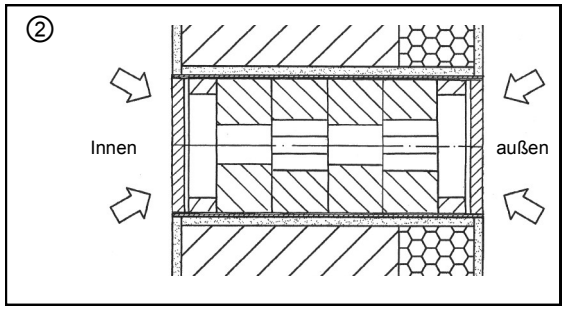
⑤



Schaffen Sie die Wandöffnung für den Rundkanal (z.B. mittels Kernbohrung; Bohrkronendurchmesser 162 mm). Kürzen Sie ggf. den Rundkanal auf die gewünschte Einbaulänge. Achten Sie dabei auf einen eventuellen beidseitigen Überstand zur Überbrückung der Putzdicken. Reduzieren Sie ggf. die Schalldämpfer derart, dass die skizzierten Abstände zur Rohrkante bleiben. Kürzen Sie ggf. das äußere sternförmige Schalldämpferelement z.B. mit Cuttermesser. Setzen Sie den Rundkanal ein und dichten Sie ihn umlaufend ab (Montagekleber Best.-Nr. 038 733).



Bringen Sie den Innen- und Außenputz an. Bei einzuputzendem Außenverschluss tauschen Sie vorher den Putzschutzdeckel außen gegen den Außenverschluss aus.

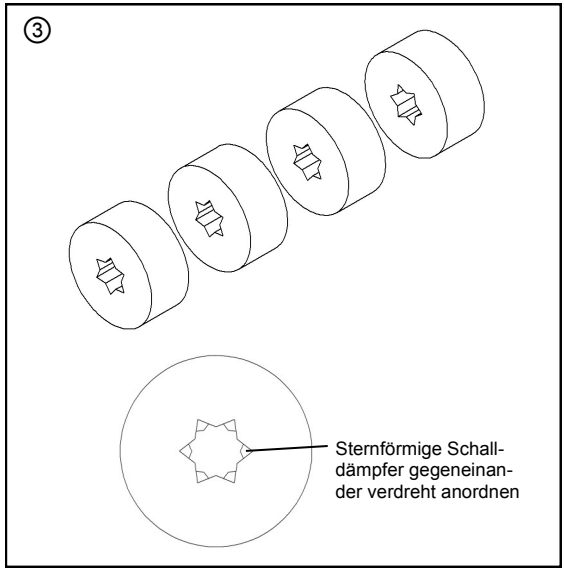


Ordnen Sie die Schalldämpfer wie abgebildet verdreht zueinander an.
Luftvolumenstrom bei 8 Pa statischer Druckdifferenz:

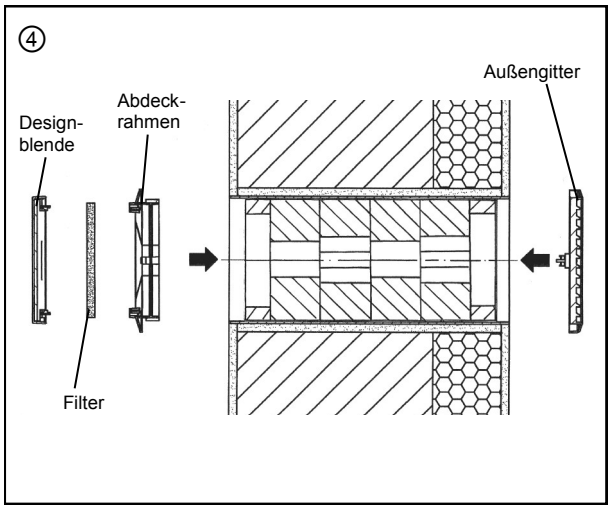
- 15 m³/h

Luftvolumenstrom bei 4 Pa statischer Druckdifferenz:

- 10 m³/h



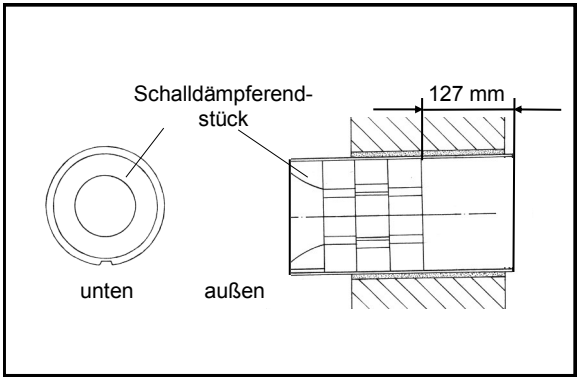
Nehmen Sie die Putzschutzdeckel ab. Setzen Sie den Außenverschluss ein. Montieren Sie den Abdeckrahmen der Innenraumblende. Achten Sie dabei darauf, dass der Schriftzug „LUNOS“ sich lesbar unten rechts befindet. Legen Sie den Filter ein. Rasten Sie die Designblende der Innenraumblende in Offenstellung ein.



Montage in Verbindung mit LUNOtherm und LUNOtherm FS

Hinweis: Die Montage des Rundkanals 9/R 160 und des Fassadenelementes LUNOtherm bzw. LUNOtherm FS entnehmen Sie bitte den entsprechenden Einbauanleitungen!
Das Schalldämpferendstück ist Bestandteil der Lieferung des LUNOtherm bzw. LUNOtherm FS.

Setzen Sie das Schalldämpferendstück wie abgebildet ein und schieben sie es bis zur Rohrvorderkante, bei montiertem Fassadenelement hat dieses einen Anschlag, bis zu dem sie das Schalldämpferendstück schieben können. Reduzieren Sie ggf. die Schalldämpfer des ALD derart, dass der skizzierte Abstand von 127 mm zur Rohrkante bleibt, dieser Abstand wird durch die Styroporummantelung der Winddrucksicherung abgedeckt. (Der Abstand für die Variante ALD-S beträgt 40mm).

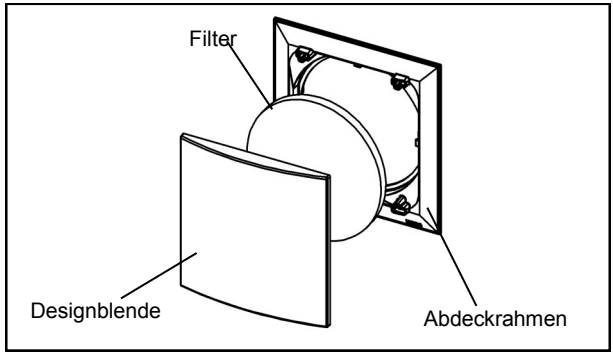


Die weitere Montage erfolgt wie in den Kapiteln zur Montage des ALD und ALD-S beschrieben.

Filterwechsel DE

Überprüfen Sie den Filter alle drei Monate auf Verschmutzung und reinigen Sie ihn bzw. wechseln Sie ihn gegebenenfalls aus. Rasten Sie nach dem Einlegen des Filters die Designblende in „Offenstellung“ ein.
Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht zugestellt werden.

Hinweis: Alternativen Innenraumblenden liegen entsprechende Hinweise zum Filterwechsel bei!



Zusatz-/Austauschteile

Schalldämpfer sternförmig	Typ 9/SD-S	Best.-Nr.: 039 919
Schalldämpferelement kleiner Stern	Typ 9/SD-SK	Best.-Nr.: 041 134
Volumenstromblende	Typ 9/VSB	Best.-Nr.: 039 920
Ersatzfilter 5er Pack	Typ 9/FIB2	Best.-Nr.: 037 192
Langzeitfilter		
Filterklasse G2, 3er Pack	Typ 9/FIB2R	Best.-Nr.: 037 205
Langzeitfilter		
Filterklasse G 3, 3er Pack	Typ 9/FIB3R	Best.-Nr.: 037 214
Außengitter weiß	Typ 1/WE 180	Best.-Nr.: 039 852
Außengitter besandet	Typ 1/BE 180	Best.-Nr.: 039 917
Außengitter anthrazit	Typ 1/AZ 180	Best.-Nr.: 041 143
Keilsatz		Best.-Nr.: 039 928
Windddrucksicherung	Typ 9/WDS	Best.-Nr.: 037 230

LUNOS Deutschland
LUNOS Lüftungstechnik GmbH
für Raumluftsysteme
Wilhelmstr. 31
13593 Berlin · Germany

Tel. +49 30 362 001-0
Fax +49 30 362 001-89
info@lunos.de
www.lunos.de

I DE **Einbauanleitung**
Außenwandluftdurchlässe
Typ ALD und ALD-S

- Bitte an den Nutzer weiterleiten -

II EN **Installation Manual**
Outer Wall Air Vents
Type ALD and ALD-S

- Please pass on to user -

Installation Manual English **EN**

Contents **Page:**

About this manual, Disposal, Installation position, Note regarding LUNOS outer covers 12
Installation examples 13
Shipping units 14
Assembly: ALD 14
Assembly: ALD-S 15
Assembly in connection with LUNOtherm and LUNOtherm FS 16
Filter replacement, Additional parts and replacement parts 17

About this manual

- Read this manual carefully and completely before assembly! Always observe the general safety instructions and the safety symbols with information in the text.
- Hand out this manual to the user (tenants, proprietors, property management etc.) after completing assembly.

Disposal

The packaging must be sorted before disposal. If you wish to dispose of the device, observe the currently applicable regulations. The municipal office in charge will provide information.

Installation position

Do not position the device above sensitive furniture, surfaces or pictures; the wall beneath the device should remain unused.
Do not position the device above or near room thermostats.

Note regarding LUNOS outer covers

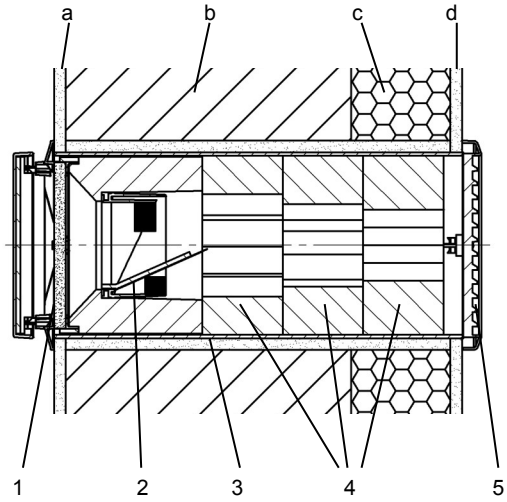
The solid plastic outer covers provided by LUNOS ensure high resistance to driving rain and can be used in Stress Group III pursuant to DIN 4108-3 (2012-04). Metal or metal-coated covers can be used in Stress Group I pursuant to DIN 4108-3 (2012-04).
In the case of buildings exposed to wind or the risk of strong winds and rain to the outer covers, further measures of weather protection may be required.

Note: In the installation examples the inner screen 9/IBE is shown as internal closure and a outer grille Ø180 mm as external closure. Here, other internal and external closures from the LUNOS product range are also possible.

ALD

1 - Inner screen 9/IBE with filter and, if required, airflow regulator
2 - Wind pressure relief 9/WDS
3 - Wall-tube 9/R 160
4 - Sound-absorber 9/SD-S
5 - External closure

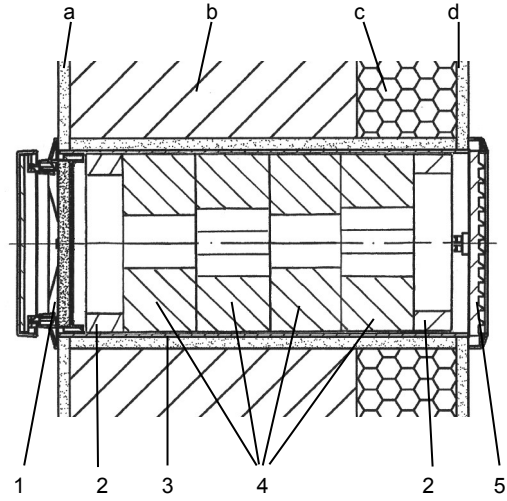
Wall structure (simplified depiction):
a - Internal plaster; b - Masonry c - Thermal insulation; d - External plaster



ALD-S

1 - Inner screen 9/IBE with filter
2 - Sound insulation ring
3 - Wall-tube 9/R 160
4 - Sound-absorber 9/SD-SK
5 - External closure

Wall structure (simplified depiction):
a - Internal plaster; b - Masonry c - Thermal insulation; d - External plaster

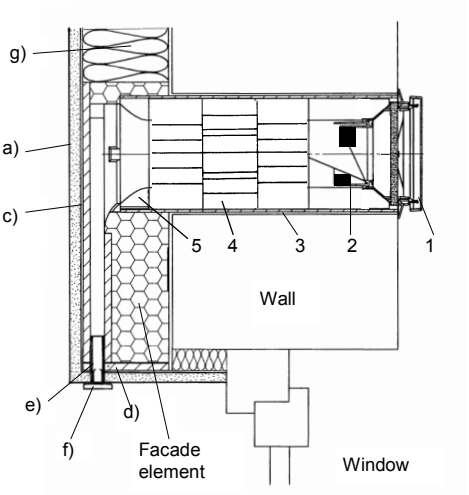


ALD in connection with the facade element LUNOtherm

Assembly in **thin-layered** plaster systems

1 - Inner screen 9/IBE with filter
2 - Wind pressure relief 9/WDS
3 - Wall-tube 9/R 160
4 - Sound-absorber 9/SD-S
5 - Sound absorber endpiece
a) - Plaster
c) - Reinforcement and reinforcement adhesive (according to approved ETICS)
d) - Lower end plate
e) - Plaster frame
f) - Insect protection screen
g) - Insulation (according to approved ETICS))

Installation with ALD-S correspondigly

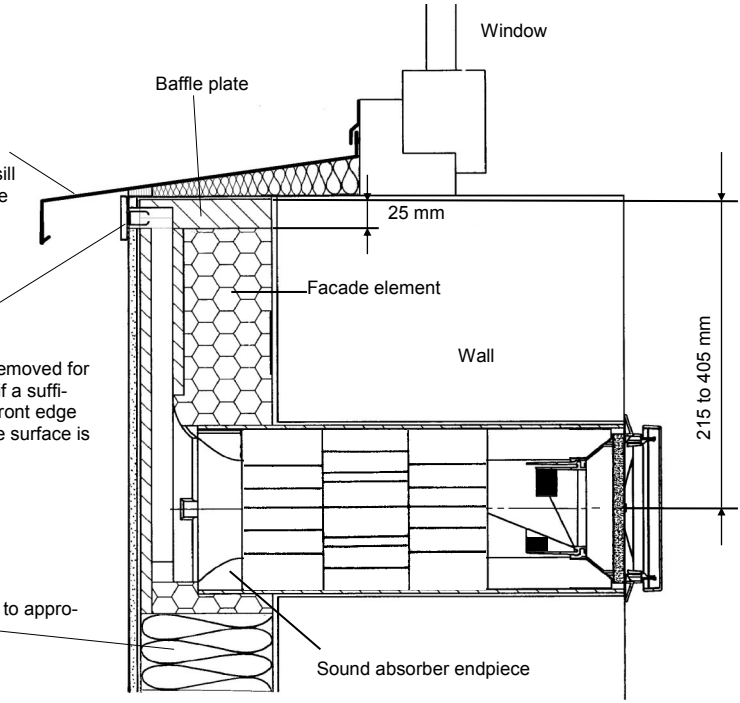


ALD in connection with the facade element LUNOtherm FS

Sufficient protection against driving rain must be taken into account. This can be achieved by making sure that the front edge of the window sill completely covers the insect protection screen.

Insect protection screen
The screen can still be removed for maintenance purposes, if a sufficient distance between front edge of window sill and facade surface is set.

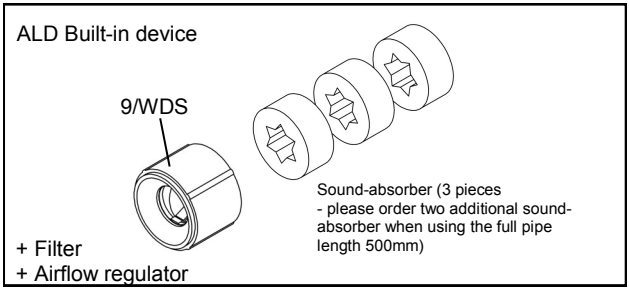
Insulation (according to approved ETICS)



Note: The same applies analogously to the installation of the ALD-S in connection with LUNOtherm and LUNOtherm FS!

Shipping units Please check the delivery for completeness and mint condition! **EN**

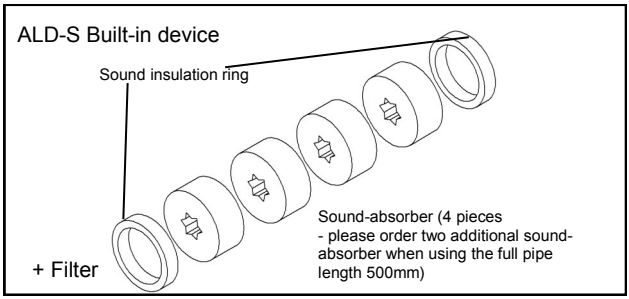
ALD



For both version is for completion required

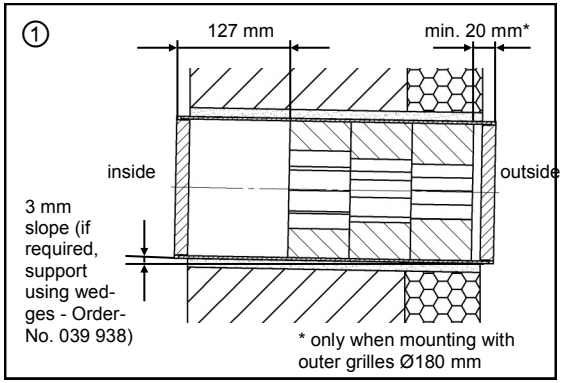
- **Wall-tube**
- **Inner screen**
- **Outer cover**

ALD-S

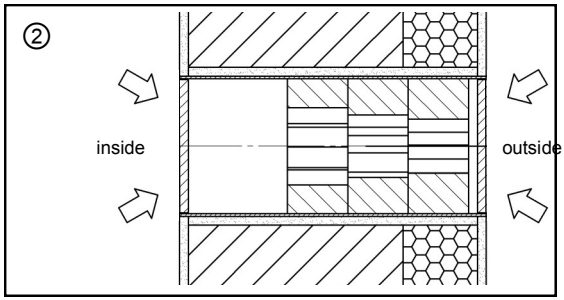


Assembly: ALD

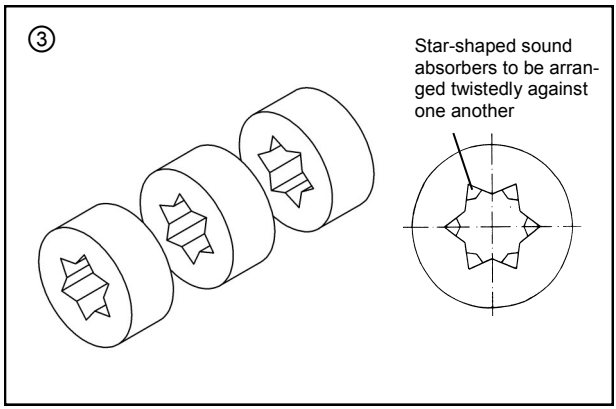
Prepare the wall opening for the wall-tube (e.g. via core drilling, core bit Ø162 mm).
If necessary, shorten the wall-tube to the installation length required. In doing so, ensure the necessary excess length of the tube on both sides to bridge the plaster thickness.
If necessary, reduce the sound-absorber in such a way that the outlined distances to the pipe edge remain the same.
If necessary, shorten the outer star-shaped sound-absorber e.g. using a cutter knife.
Insert the wall-tube and seal it all around (assembly adhesive Order No. 038 733).



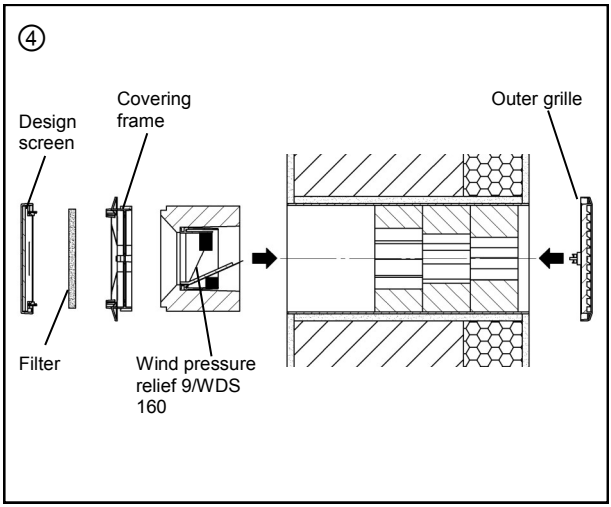
Apply the internal and external plaster. In the case of an external closure to be plastered, first replace the plaster protection cap outside with the external closure.



Arrange the sound-absorber twistedly towards one another, as pictured.

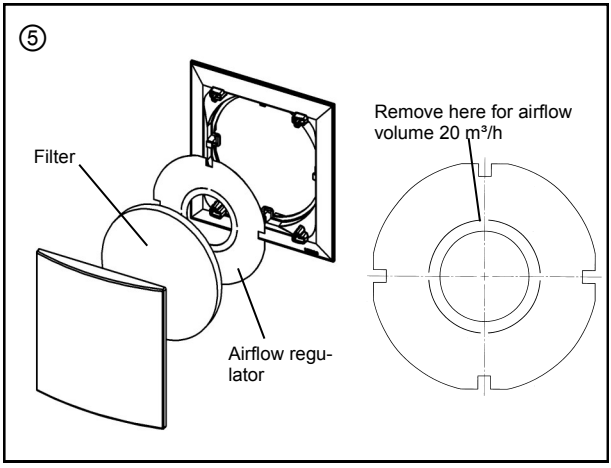


Remove the plaster protection cap. Insert the external closure. Insert the wind pressure relief 9/WDS. In doing so, follow the marking “INNEN OBEN“ (inside up) on the wind pressure relief. Assemble the covering frame of the inner screen. In doing so, note that the lettering “LUNOS“ is readable at the bottom right. Insert the filter. Snap the design screen of the inner screen into place in open position.

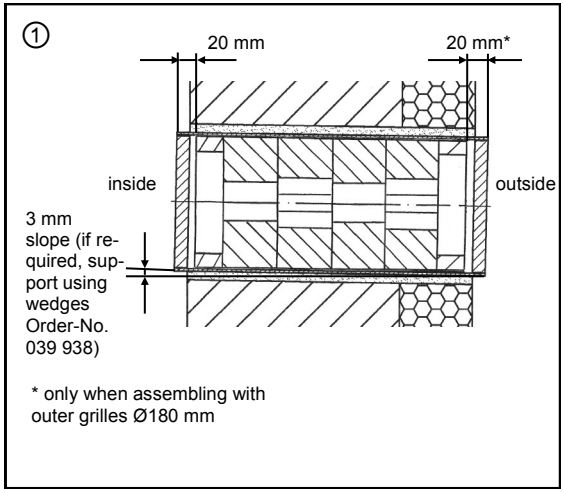


Insert the airflow regulator beneath the filter depending on the design of your ventilation system:
Airflow volumes at 8 Pa static pressure difference:

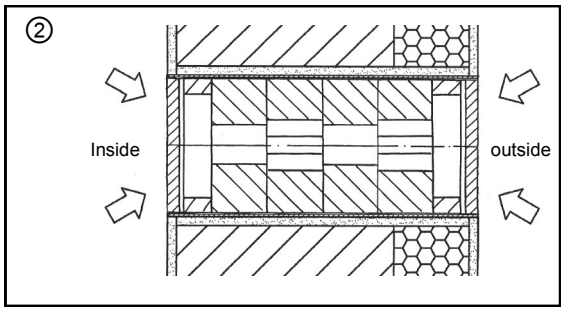
- 25 m³/h **without** airflow regulator
- 20 m³/h **with** airflow regulator and **extended cross section**
- 15 m³/h **with** airflow regulator **complete**



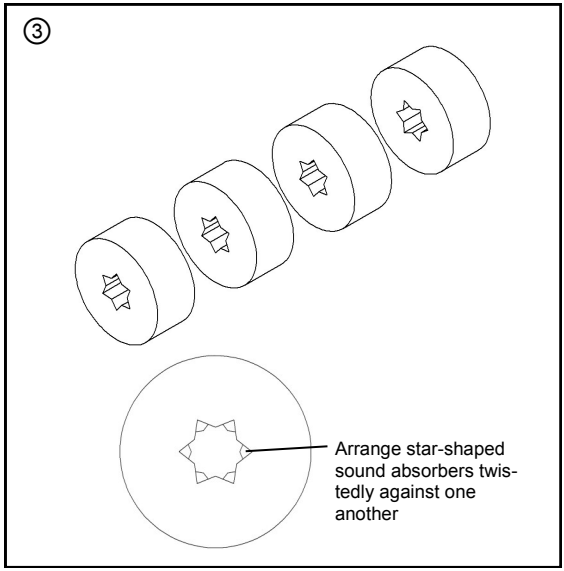
Prepare the wall opening for the wall-tube (e.g. via core drilling, core bit Ø162 mm).
If necessary, shorten the wall-tube to the installation length required. In doing so, ensure the necessary excess length of the tube on both sides to bridge the plaster thickness.
If necessary, reduce the sound-absorber in such a way that the outlined distances to the pipe edge remain the same.
If necessary, shorten the outer star-shaped sound-absorber e.g. using a cutter knife.
Insert the wall-tube and seal it all around (assembly adhesive Order No. 038 733).



Apply the internal and external plaster.
In the case of an external closure to be plastered, first replace the plaster protection cap outside with the external closure.



Arrange the sound-absorber twistedly towards one another, as pictured.



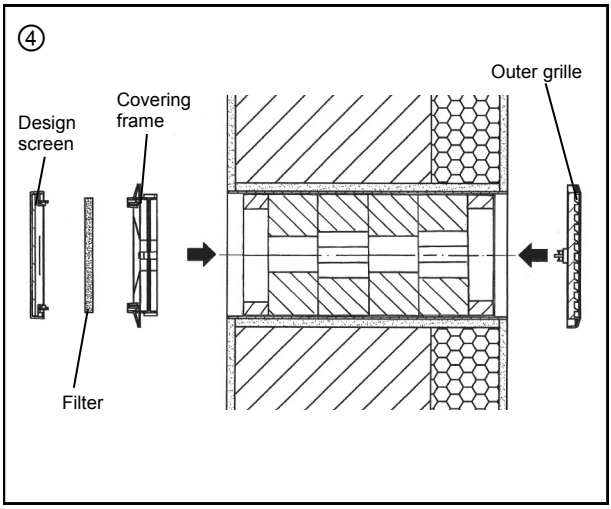
Airflow volume at 8 Pa static pressure difference:

- 15 m³/h

Airflow volume at 4 Pa static pressure difference:

- 10 m³/h

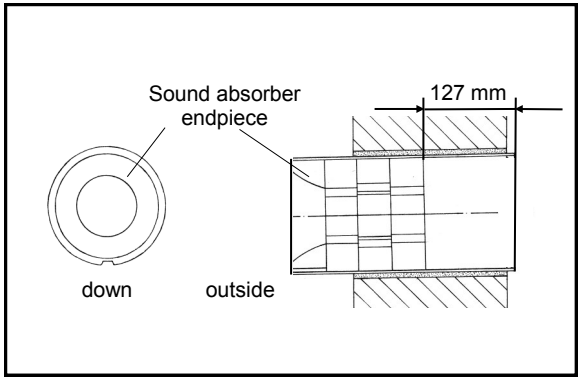
Remove the plaster protection caps. Insert the external closure. Mount the covering frame of the inner screen. In doing so, note that the lettering “LUNOS“ is readable at the bottom right. Insert the filter. Snap the design screen of the inner screen into place in open position.



Assembly in connection with LUNOtherm and LUNOtherm FS EN

Note: For the assembly of the wall-tube 9/R 160 and the facade element LUNOtherm or LUNOtherm FS please refer to the corresponding installation manuals.
The sound absorber endpiece is included in the delivery of LUNOtherm or LUNOtherm FS.

Insert the sound absorber endpiece as pictured und push it to the front edge of the pipe. With the facade element assembled, the pipe has a stop up to which the sound absorber endpiece can be pushed. If necessary, reduce the sound-absorber of the ALD in such a way that the outlined distance of 127 mm to the pipe edge remains the same. This distance is covered by the styrofoam coating of the wind pressure relief. (This distance does not apply to the version ALD-S).

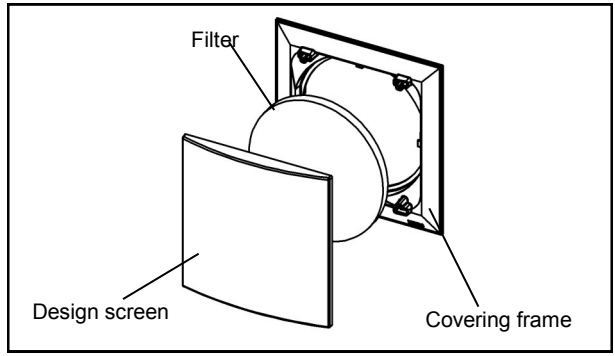


Continue the assembly as described in the chapters on assembly of the ALD and ALD-S.

Filter replacement EN

Check the filter every 3 months for contamination. Clean or replace, if required. After inserting the filter, snap the design screen into place in “open position“. The ventilation openings must not be covered or obstructed.

Note: Alternative inner screens are supplied with the corresponding instructions on filter replacement!



Additional parts and replacement parts

Sound-absorber star-shaped	Type 9/SD-S	Order No.: 039 919
Sound-absorber small star	Type 9/SD-SK	Order No.: 041 134
Airflow regulator	Type 9/VSB	Order No.: 039 920
Replacement filters, five-pack Long-life filters	Type 9/FIB2	Order No.: 037 192
Filter class G2, three-pack Long-life filters	Type 9/FIB2R	Order No.: 037 205
Filter class G 3, three-pack	Type 9/FIB3R	Order No.: 037 214
Outer grille white	Type 1/WE 180	Order No.: 039 852
Outer grill sanded	Type 1/BE 180	Order No.: 039 917
Outer grill anthracithe	Type 1/AZ 180	Order No.: 041 143
Set of wedges		Order No.: 039 928
Wind pressure relief	Type 9/WDS	Order No.: 037 230

LUNOS Germany
LUNOS Lüftungstechnik GmbH
für Raumluftsysteme
Wilhelmstr. 31
13593 Berlin · Germany

Phone +49 30 362 001-0
Fax +49 30 362 001-89
info@lunos.de
www.lunos.de

E137 07.18